HBV, HCV a HIV, ako aj neobalené vírusy, napríklad adenovírusy, norovírusy[3]). **Zoznam VAH/DGHM**. Vyskúšaný podl´a EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

[1] Skúška s Candida albicans.
[2] Podl´a doporučenia RKI (Robert Koch Institut) (Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).
[3] Preizkus na nadomestnem virusu MNV.

Použitie: ID 212 forte sa používa ako 2 % roztok (20 ml ID 212 forte doplniť vodou do 1 litra) s dobou pôsobenia podľa VAH/DGHM 5 minut, pre bakterie vrátane TBC 2 % a 60 minút (pozri tabuľku v DE).
ID 212 forte je vhodný i pre ultrazvukové prístroje. Odporúčame aplikovať 2 % roztok po dobu 1 minúta, pre bakterie vrátane TBC 4 % a 30 minút.
Nemiešajte ID 212 forte s bežne dostupnými čistiacimi prostriedkami pre domácnosť. Pred použitím pripravte čerstvý roztok zmiešaním s vlažnou vodou. Dezinfikované nástroje vyberte z kúpeľa, opláchnite pod tečúcou vodou a príp. sterilizujte. Doba použiteľnosti pripraveného roztoku je max. 7 dní. Pri zvýšenej kontaminácii krvou, slinami, apod. odporúčame obnovovať roztok dva- až trikrát za týždeň.
Pokyny: Nemiešajte ID 212 forte s prípravkami s obsahom aldehydov, napr. glutardialdehydu alebo glyoxalu. Tieto látky môžu v kontakte s ID 212 forte spôsobiť červenohnedé sfarbenie. Pred prvým použitím ID 212 forte dôkladne vyčistite nádobu na nástroje. Dezinfekčné prípravky na nástroje penia a nesmú sa dostať do odsávacieho zariadenia. Mohli by spôsobiť výpadok zariadenia!

LOT ⌛ viď potlač.

Nebezpečenstvo. Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí. Veľmi toxický pre vodné organizmy. Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Noste ochranné rukavice a ochranné okuliare/ochranu tváre. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. Nevyvolávajte zvracanie. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú. Obsah/nádobu zavezte na miesto likvidácie problematického odpadu. Obsahuje LINALOOL. Môže vyvolať alergickú reakciu.

SL ID 212 forte Dezinfekcija za instrumente

ID 212 forte je zelo učinkovit koncentrat brez aldehidov za sočasno dezinfekcijo in čiščenje splošnega zobozdravniškega instrumentarija (zrcala, sonde, pincete, klešče itd.). Nadaljnje področje uporabe je dezinfekcija in čiščenje vrtečih se instrumentov, občutljivih na alkalne snovi in alkohol.
Sestava: 100 g ID 212 forte vsebuje 12,5 alkil-benzil-dimetil-amonijevega klorida, 6 g 3-amino-propil-dodecil-1,3-propandiamina, 4 g alkil-propilendiamin-gvanidijevega diacetata, 5 -15 g neionske tenzide, < 5 g kompleksni tvorec, pomožne snovi, benzilsalicilat, butilfenilmetilpropional, linalol.
Spekter učinkovanja: Baktericid, tuberkulocid, levurocid[1], omejeno viruzid[2] (virusi z ovojnico, kakor na primer vacciniavirusi, vključno z HBV, HCV in HIV, ter virusi brez ovojnice, kot so adenovirusi, norovirusi3[)]). **Seznam VAH/DGHM**. Preverjen v skladu s EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

[1] Preizkus s Candida albicans.
[2] V skladu s priporočilom RKI (Robert Koch Institut) (Ministrstvo za zdravstvo 47, 62-66, 2004).
[3] Preizkus na nadomestnem virusu MNV.

Uporaba: ID 212 forte se uporablja kot 2 % raztopina (20 ml ID 212 forte dodajte vodi do 1 litra) pri času učinkovanja po VAH/DGHM 5 minut, za Tb-bakterije 2 % ter 60 minut (glejte tabelo pod DE).
ID 212 forte je primeren tudi za uporabo pri ultrazvočni napravi. Priporočamo 2 % in 1 minuta, za Tb-bakterije 4 % ter 30 minut.
ID 212 forte ne mešajte z običajnimi gospodinjskimi čistili. Uporabno raztopino naredite z mlačno vodo. Dezinficirane instrumente vzemite iz kopeli, jih izperite pod tekočo vodo in po potrebi sterilizirajte. Življenjska doba uporabne raztopine znaša maks. 7 dni. Pri večji obremenitvi s krvjo, slino itd. priporočamo da raztopino obnovite dva- do trikrat na teden.
Napotki: ID 212 forte ne mešajte s preparati, ki vsebujejo aldehide kot na primer glutardialdehid ali glioksal. Ob stiku z ID 212 forte lahko pride do rdeče-rjavega obarvanja. Pred prvo uporabo ID 212 forte temeljito očistite škatlo z instrumenti. Dezinfekcijska sredstva za instrumente se penijo in ne smejo priti v sesalno napravo. To lahko povzroči okvaro naprave!

LOT ⌛ glej natisk.

Nevarno. Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči. Zelo strupeno za vodne organizme. Preprečiti sproščanje v okolje. Nositi zaščitne rokavice/zaščito za oči/zaščito za obraz. Če nastopi draženje kože ali se pojavi izpuščaj: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. PRI ZAUŽITJU: izprati usta. NE izzvati bruhanja. PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hraniti v tesno zaprti posodi. Odstraniti vsebino/posodo nevarnih ali posebnih odpadkov. Vsebuje LINALOOL. Lahko povzroči alergijski odziv.

Distribucija: DÜRR DENTAL AUSTRIA
Feldstraße 7a, 6020 Innsbruck, Austria ☎ +43 512572834

HR ID 212 forte Dezinfekcija instrumenata

ID 212 forte iznimno je djelotvoran koncentrat bez aldehida namijenjen istovremenoj dezinfekciji i čišćenju općih zubarskih instrumenata (zrcalo, sonde, pincete, kliješta itd.). Moguće ga je primijeniti i za dezinfekciju i čišćenje rotirajućih instrumenata osjetljivih na alkale i alkohol, npr. instrumenata načinjenih od laganih metala i legura (aluminij, mesing, itd.) ili određenih instrumenata lijepljenih sintetičkom smolom. ID 212 forte štiti materijal te ugodno miriše.
Sastav: 100 g sredstva ID 212 forte sadrži 12,5 g alkil-benzil-dimetil-amonijklorida, 6 g 3-aminopropil-dodecil-1,3-propandiamina, 4 g alkil-propilendiamin-guanidij-diacetata, 5 -15 g neionske tenzide, < 5 g kelirajuće tvari i pomoćne tvari kao što su benzilsalicilat, butilfenilmetilpropional, linalool u vodenoj otopini.
Raspon djelovanja: baktericidno, uklj. bakterije tuberkuloze, levurocidno[1], ograničeno virucidno[2] (ovijeni virusi kao što je Vaccinia, uključujući HBV, HCV i HIV te neovijeni virusi kao što su adenovirusi, norovirusi[3]). **Na popisu VAH/DGHM**. Testirano u skladu s direktivama EN 13727, EN 13624, EN 14476, EN 14561, EN 14562.

[1] Testirano na Candidu albicans.
[2] U skladu s preporukom Instituta Robert Koch (Časopis za javno zdravstvo Republike Njemačke 47, 62- 66, 2004).
[3] Testirano na surogat-virus MNV.

Primjena: ID 212 forte koristi se kao 2-postotna otopina (20 ml sredstva ID 212 forte pomiješati vodom do količine od 1 litre). Dozirajte 20 ml otopine ID 212 pomoću menzure u čepu (oznaka odgovara količini od 20 ml) te napunite vodom do količine od 1 litre. Vrijeme djelovanja iznosi 5 minuta (vidi tabelu u DE).
Sredstvo ID 212 forte prikladno je i za primjenu u **ultrazvuku**. Preporučujemo korištenje 2-postotne otopine uz vrijeme djelovanja od pet minuta. ID 212 forte ne miješati s uobičajenim sredstvima za čišćenje kućanstva. Uporabnu otopinu pripremiti s mlakom vodom. Dezinficirane instrumente izvaditi iz kupke, isprati ih tekućom vodom i po potrebi sterilizirati. Trajnost uporabne otopine iznosi maksimalno sedam dana. Ako je koncentracija krvi, sline, itd. povećana, preporučujemo da dva do tri puta tjedno promijenite otopinu.
Upozorenje: ID 212 forte nemojte miješati s preparatima koji sadrže aldehide, primjerice glutaraldehid ili glioxal. U dodiru sa sredstvom ID 212 forte ti preparati mogu dovesti do crveno-smeđih mrlja. Prije prve upotrebe sredstva ID 212 forte, temeljito očistite kutiju s instrumentima. Sredstva za dezinfekciju instrumenata pjene se te ne smiju dospjeti u sisaljke. To može uzrokovati prestanak rada sisaljki!

LOT ⌛ vidi otisak.

Opasnost. Izaziva teško nagrizanje kože i teško oštećuje oči. Vrlo otrovno za vodene organizme. Izbjeći oslobađanje u okoliš. Nositi zaštitne rukavice i naočale/zaštitu za lice. Ako je koža nadražene ili se pojavio osip: zatražiti savjet liječnika/zatražiti liječničku pomoć. AKO SE PROGUTA: Isprati usta. NE izazivati povraćanje. AKO DOĐE U DODIR S OČIMA: Nekoliko minuta oprezno ispirati vodom. Po mogućnosti odstraniti kontaktne leće ako postoje. Dalje ispirati. Nepropusno zatvorene spremnike čuvati na dobro zračenom mjestu. Sadržaj/spremnik zbrinuti sa problematičnim otpadom. Sadrži LINALOOL. Može izazvati alergijsku reakciju.

Zastupnik u Hrvatskoj: DÜRR DENTAL AUSTRIA
Feldstraße 7 a, 6020 Innsbruck, Austria ☎ +43 512572834

HU ID 212 forte Műszerfertőtlenítőszer

Az ID 212 forte általános fogorvosi eszközök (tükrök, szondák, csipeszek, fogók, stb.) egyidejű fertőtlenítésére és tisztítására szolgáló **aldehidmentes** koncentrátum. További alkalmazási terület a pl. könnyű- és színesfémekből (alumíniumból, sárgarézből, stb.) készült lúg- és alkoholérzékeny forgóeszközök vagy bizonyos műgyantával ragasztott eszközök fertőtlenítése és tisztítása.
Összetétel: 100 g ID 212 forte tartalma: 12,5 g alkil-benzil-dimetil-ammóniumklorid, 6 g 3-aminopropil-dodecil-1,3-propándiamin, 4 g alkil-propiléndiamin-guanidinium-diacetát, 5 -15 g nemionos tenzidek, < 5 g komplex vegyületképzők segédanyagok., benzil-szalicilát, butilfenil-metil-propanal, linalool.
Hatásspektrum: Baktericid, tuberkulocid, levurocid[1], korlátozottan virucid[2] (burokkal rendelkező vírusok, mint az vacciniavírusok, köztük HBV, HCV, és HIV, valamint burok nélküli vírusok, mint pl. adenovírusok, norovírusok[3]). **VAH/DGHM-lista.** EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476 szerint ellenőrizve.

[1] Vizsgálat Candida albicans-al.
[2] Az RKI (Robert Koch Intézet) ajánlása alapján (Szövetségi Egészségügyi Hivatal 47, 62-66, 2004).
[3] MNV helyettesítő víruson.

Alkalmazás: Az ID 212 forte-t 2 %-os oldatként (20 ml ID 212 forte-t vízzel fel kell tölteni 1 literre). 5 perces VAH/DGHM szerint hatásidővel alkalmazzuk, burok Tb-t 2 %-os és 60 perc (lásd DE táblázat).
Az ID 212 forte ultrahangos készülékben történő alkalmazásra is megfelelő. 2 %-os töménységet és 1 perc hatásidőt javaslunk, tuberkulózis baktériumok (tbc-baktériumok) esetén pedig 4 %-os és 30 perc.
Ne keverje az ID 212 forte-t a kereskedelemben kapható háztartási tisztítószerekkel A használati oldatot kézmeleg vízzel kell bekeverni. Vegye ki a fertőtlenített eszközöket a fürdőből, folyó víz alatt öblítse

le és adott esetben sterilizálja. A használati oldat eltarthatósága max. 7 nap. Nagymértékű vér-, nyál szennyeződés, stb. előfordulása esetén javasoljuk az oldat cseréjét heti két-három alkalommal.
Útmutatások: Az ID 212 forte-t ne keverje olyan aldehid tartalmú készítményekkel, amelyek például glutárdialdehidet vagy glioxált tartalmaznak. ID 212 forte-vel érintkezve ez vörösesbarna elszíneződéseket eredményezhet. Az ID 212 forte első alkalmazása előtt alaposan tisztítsa meg a műszerkádat! Az eszközök fertőtlenítésére szolgáló szerek habzanak és nem szabad az elszívóba kerülniük. Ez az elszívók meghibásodását okozhatja!

LOT ⌛ lásd a rányomtatott dátumot.

Veszély. Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. Nagyon mérgező a vízi élővilágra. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. Védőkesztyű és szemvédő/arcvédő használata kötelező. Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni. LENYELÉS ESETÉN: a szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni. SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni. LINALOOL-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Magyarországi forgalmazó: DÜRR DENTAL AUSTRIA
Feldstraße 7 a, 6020 Innsbruck, Austria ☎ +43 512572834

EE ID 212 forte Instrumentide desinfitseerija

ID 212 forte on eriti tõhus aldehüüdivaba kontsentraat üldiste hambaarstiinstrumentide (peeglid, sondid, pintsetid, tangid jne) samaaegseks desinfitseerimiseks ja puhastamiseks. Veel üks kasutusala on leelise ja alkoholi suhtes tundlike, nt kerg- või värvilistest metallidest pöörlevate instrumentide või teatud tehisvaiguga kleebitud instrumentide desinfitseerimine ja puhastab.
Koostis: 100 g ID 212 forte sisaldab 12,5 g alküül-bensüül-dimetüül-ammooniumkloriidi, 6 g 3-aminopropüül-dodeküül-1,3-propaandiamiini, 4 g alküül-propüleendiamiin-guanidiinium-diatsetaati, 5 -15 g mitteioonilisi tensiide, < 5 g kompleksimoodustajaid, abiaineid, bensüülsalitsülaat, butüülfenüülmetüülpropionaal, linalool.
Mõjuspekter: Bakteritsiidne, tuberkuloitsiidne, levurotsiidne[1], piiratult virutsiidne[2] (kattega viirused, nagu vacciniaviirused, k.a HBV, HCV ja HIV, kuid ka kapslita viirused, nagu adenoviirused, noroviirused[3]). **VAH/DGHM nimekri**. Kontrollitud vastavalt EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476-le.

[1] Kontrollitud Candida albicansiga.
[2] Vastavalt Robert Kochi instituudi soovitustele (Saksamaa tervishoiuamet 47, 62-66, 2004).
[3] Kontroll surrogaatviirusel MNV.

Kasutamine: ID 212 fortet kasutatakse 2%-lise lahusena (lahjendage 20 ml ID 212 fortet 1 liitri veega) vastavalt VAH/DGHM 5-minutilise mõjuajaga, ka tuberkuloosile 2% ja 60 minutit (vt tabel, lahter DE). ID 212 fortet sobib ka kasutamiseks ultraheliseadmes. Soovitame 2% ja 1 minut, ning tuberkuloosibakteritele 4% ja 30 minutit.
Ärge segage ID 212 fortet tavaliste majapidamises kasutatavate puhastusvahenditega. Kasutuslahus segada ihusooja veega. Võtke desinfitseeritud instrumendid vannist, loputage voolava vee all ning vajadusel steriliseerige. Kasutuslahuse seisuaeg on maksimaalselt 7 päeva. Kõrgendatud vere, sülje või muu koormuse puhul soovitame lahust uuendada kaks kuni kolm korda nädalas.
Märkused: Ärge segage ID 212 fortet aldehüüde sisaldavate preparaatidega, mis sisaldavad näiteks glutaardialdehüüdi või glüoksaali, kontakti juures ID 212 fortega võib värv muutuda punakaspruuniks. Puhastage instrumentide kast enne ID 212 forte esmakordset kasutamist põhjalikult. Instrumentide desinfitseerimisvahendid vahutavad ega tohi sattuda aspiratsiooniseadmesse. See võib põhjustada seadme rivist välja langemise!

LOT ⌛ vt pealdist.

Ettevaatust. Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi. Väga mürgine veeorganismidele. Vältida sattumist keskkonda. Kandke kaitsekindaid ja kaitseprille/näokaitset. Nahaärrituse või lööbe korral: pöörduda arsti poole. ALLANEELAMISE KORRAL: loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist. SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Hoida hästi ventileeritavas kohas. Hoida mahuti tihedalt suletuna. Sisu/mahuti kõrvaldada vastavalt kohalikele eeskirjadele (viia ohtlike jäätmete kogumispunkti). Sisaldab LINALOOL. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

LV ID 212 forte Instrumentu dezinfekcijas līdzeklis

ID 212 forte ir ļoti iedarbīgs, bezaldehīdu koncentrāts parastā zobārstu instrumentārija vienlaicīgai dezinfekcijai un tīrīšanai (spogulītim, zondēm, pincetēm, knaiblēm u.tml.) Vēl viena pielietojuma sfēra ir pret sārmiem un alkoholu jutīgu rūsējošu instrumentu dezinfekcija un tīrīšana, piemēram, no vieglajiem un krāsainajiem metāliem (alumīnijs, misiņš u.c.) pagatavotajiem vai noteiktiem ar mākslīgajiem sveķiem sastiprinātiem instrumentu.
Sastāvs: 100 g ID 212 forte satur 12,5 g alkil-benzil-dimetilamonija hlorīda, 6 g 3-aminopropil-dodecīla-1,3-propandiamīna, 4 g alkil-propilendiamīna-guanidīna-diacetāta, 5 -15 g bezjonu tensīdu, < 5 g kompleksēšanas līdzeklis, palīgvielas, benzilsalicilāts, butilfenilametilpropionāls, linalols.
Darbības spektrs: baktericīds, tuberkulocīds, levurocīds[1], ierobežoti virusocīds[2] (apvalkotie vīrusi, kā vaccinia vīrusi, tostarp HBV, HCV un HIV, kā arī neapvalkotie vīrusi, kā adenovīrusi, norovīrusi[3]). **VAH/DGHM saraksts.** Pārbaudīts atbilstoši EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

[1] Tests ar Candida albicans.
[2] Saskaņā ar RKI (Robert Koch Institut) ieteikumu (Vācijas veselības kodekss. 47, 62-66, 2004).
[3] Patikrinta su MNV surogatiniu virusu.

Lietošana: ID 212 forte izmanto kā 2 % šķīdumu (20 ml ID 212 forte samaisiet ar 1 litru ūdens) ar iedarbības laiku saskaņā ar VAH/DGHM 5 minūtes, TB 2 % un 60 minūtes (skatīt tabulu DE sadaļā).
ID 212 forte var izmantot arī ultraskaņas iekārtā. Mēs iesakām 2 % koncentrāciju un 1 minūte iedarbības laiku, pret tuberkulozes baktērijām (TB baktērijām) - 4 % un 30 minūtes.
Nekādā gadījumā nesajauciet ID 212 forte ar parastajiem saimniecības mazgāšanas līdzekļiem. Šķīdumu lietošanai pagatavojiet ar ūdeni roku temperatūrā. Dezinficētos instrumentus izņemiet no vanniņas, noskalojiet zem tekoša ūdens un, ja nepieciešams, sterilizējiet. Gatavais šķīdums var kalpot maksimāli 7 dienas. Pie paaugstinātas noslodzes ar asinīm, siekalām u.tml. mēs iesakām šķīdumu nomainīt divas līdz trīs reizes nedēļā.
Brīdinājumi: ID 212 forte nedrīkst sajaukt ar aldehīdus saturošiem preparātiem, piemēram, glutardialdehīdu vai glioksālu saturošiem. Saskaroties ar ID 212 forte tas var izraisīt krāsas maiņu uz sarkanbrūnu. Pirms pirmo reizi izmantot ID 212 forte, pamatīgi iztīriet instrumentu kasti. Instrumentu dezinfekcijas līdzeklis puto un nedrīkst nonākt atsūkšanas ierīcēs. Tas var izraisīt šo iekārtu darbības traucējumus!

LOT ⌛ skatīt uz iepakojuma.

Bīstami. Izraisa smagus ādas apdegumus un acu bojājumus. Ļoti toksisks ūdens organismiem. Izvairīties no izplatīšanas apkārtējā vidē. Izmantot aizsargcimdus un acu aizsargus/sejas aizsargus. Ja rodas ādas iekaisums vai izsitumi: lūdziet mediķu palīdzību. NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: izskalot muti. NEIZRAISĪT vemšanu. SASKARE AR ACIM: uzmanigi izskalot ar udeni vairakas minutes. Iznemt kontaktlecas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot. Glabāt labi vēdināmās telpās. Tvertni turēt cieši noslēgtu. Atbrīvoties no satura/tvertnes bīstamo atkritumu vai īpašā atkritumu savākšanas vietā. Satur LINALOOL. Var izraisīt alerģisku reakciju.

LT ID 212 forte Instrumentų dezinfekcija

ID 212 forte – tai itin veiksmingas, neturintis aldehidų koncentratas bendrųjų stomatologinių instrumentų dezinfekcijai ir valymui vienu metu (veidrodėlių, zondų, pincetų, replių ir t.t.). Kita panaudojimo sritis – besisukantiems instrumentams, jautriems šarmams ir alkoholiui, dezinfekuoti ir valyti, pvz., instrumentams iš lengvųjų ir spalvotųjų metalų (aliuminio, žalvario ir kt.) arba specialiems iš dirbtinės dervos suklijuotiems instrumentams.
Sudėtis: 100 g ID 212 forte yra: 12,5 g alkil-benzil-dimetilamonio chlorido, 6 g 3-aminopropil-dodecil-1,3-propandiamino, 4 g alkil-propilendiaminguanidinium-diacetato, 5 -15 g nejoninių tensidų, < 5 g kompleksinių, pagalbinių medžiagų, benzilo salicilatas, butilfenilo metilpropanolis, linaliolis.
Poveikio spektras: baktericidas, levuroucidas[1], veikiantis tuberkuliozės lazdeles, riboto antivirusinio poveikio[2] preparatas (prieš virusus, turinčius apvalkalą, tokius kaip vaccinia virusus, įskaitant HBV, HCV ir ŽIV, bei neapvalkalėtieji virusus, tokie kaip adeno virusus, noro virusus[3]). **VAH/DGHM sąrašas**. Patikrintas pagal EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476 standartus.

[1] Patikrinimas su candida albicans.
[2] Pagal RKI (Robert'o Koch'o instituto) rekomendacijas (Federalinis sveikatos t. 47, 62-66, 2004).
[3] Patikrinta su MNV surogatiniu virusu.

Naudojimo būdas: ID 212 forte naudojamas kaip 2 % tirpalas (20 ml ID 212 forte įpilti į 1 litrą vandens), poveikio pasireiškimo laikas -pagal VAH/DGHM 5 minučių, Tb 2 % ir 60 minučių (žr. lentelės DE). ID 212 forte tinka naudoti ir ultragarso prietaise. Rekomenduojame 2 % ir 1 minutė, tuberkuliozės bakterijoms (Tb bakterijoms) 4 % ir 30 minučių.
ID 212 forte nemaišykite su buitiniais valikliais. Tirpalas maišomas naudojant drungną vandenį. Dezinfekuotus instrumentus išimkite iš vonelės, nuplaukite po tekančiu vandeniu ir, esant reikalui, sterilizuokite. Paruoštas tirpalas gali stovėti daugiausiai 7 dienas. Kai instrumentai labai kraujuoti, seilėti ar pan., rekomenduojame, tirpalą keisti du – tris kartus per savaitę.
Nurodymai: ID 212 forte nemaišykite su aldehidų turinčiais preparatais, kuriuose yra, pavyzdžiui, glutardialdehido arba glioksalio. Sumaišius juos su ID 212 forte, skystis nusidažys raudonai ruda spalva. Prieš pirmą kartą naudodami ID 212 forte, gerai išvalykite instrumentų dėžutę. Instrumentų dezinfekcinės priemonės putoja, todėl saugokite, kad jos nepatektų į siurbimo įrangą. Preparatui patekus į šią įrangą, ji gali būti sugadinta!

LOT ⌛ žr. užrašą.

Pavojinga. Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis. Labai toksiška vandens organizmams. Saugoti, kad nepatektų į aplinką. Mūvėti apsaugines pirštines ir naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

Jeigu sudirginama oda arba ją išberia: kreiptis į gydytoją. PRARIJUS: išskalauti burną. NESKATINTI vėmimo. PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Talpyklą laikyti sandariai uždarytą. Turinį/talpyklą išpilti (išmesti) į pavojingų atliekų surinkimo vietas. Sudėtyje yra LINALOOL. Gali sukelti alerginę reakciją.

RU ID 212 forte Средство для дезинфекции инструментов

ID 212 forte представляет собой высокоэффективный, не- содержащий альдегид концентрат для одновременной дезинфекции и очистки стоматологического инструмента (зеркал, зондов, пинцетов, щипцов и.т.д.). Другой областью применения является дезинфекция и очистка вращающихся инструментов, чувствительных к щелочам и спиртам, как например изготовленных из легких или цветных металлов (алюминия, латуни и.т.д), а также склеенных инструментов.

Состав: 100 г ID 212 forte содержат 12,5 г алкилбензилдиметиламмония хлорида, 6 г 3-аминопропил-додецил-1,3-пропандиамин, 4 г алкилпропилендиамин-гуанидий-диацетата, 5 -15 г неи-оногенные поверхностно-активные вещества, < 5 г щелочные очищающие компоненты, вспомогательные вещества, бензилсалицилат, бутилфенилметилпропиональ, линалул.

Спектр действия: бактерицид, туберкулоцид, левуроцидно[1], вируцид с ограниченным действием[2] (вирусы с оболочкой, типа Vaccinia-вирусов, вкл. вирусы гепатита B, гепатита C и ВИЧ, а также безоболочечные вирусы типа Adeno-вирусов, Noro-вируси[3]). **Занесен в список VAH/DGHM.** Проверено в соответствии с EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

[1] Испытания проводились с Кандида альбиканс.

[2] В соответствии с рекомендацией Института Роберта Коха (Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).

[3] Тест на суррогатный вирусе MNV.

Применение: ID 212 forte применяется в виде 2 % раствора, (20 мл ID 212 forte средства разбавить водой на 1 литр), при времени воздействия - согласно VAH/DGHM 5 минут, для микобактерий туберкулеза 2 %- и 60 минут (см. таблицу в DE). Средство ID 212 forte запрещается смешивать с бытовыми моющими средствами. Средство ID 212 forte также можно использовать в **ультразвуковом устройстве**. Рекомендуем концентрацию 2 % и время воздействия 1 минута, для микобактерий туберкулеза 4 % и 30 минут. Разбавить препарат теплой водой. Дезинфицированные инструменты извлечь из раствора, промыть проточной водой и при необходимости произвести стерилизацию. Срок годности рабочей жидкости составляет максимум 7 дней. В случае сильного загрязнения кровью, слюной и т. д. рекомендуем два-три раза в неделю заменять раствор.

Общие указания: ID 212 forte нельзя смешивать с препаратам содержащими альдегиды. Перед первоначальным применением препарата ID 212 forte тщательно промыть емкость для инструментов. Дезинфицирующие средства для инструментов пенятся и не должны использоваться в отсасывающих установках. Это может привести к выходу из строя этих установок!

LOT ⌛ см. печать.

Опасность. Вызывает тяжелые химические ожоги кожи и тяжелые повреждения глаз. Очень ядовит для водных организмов. Избегать выделения в окружающую среду. Носить защитные перчатки и защитные очки/маску. При раздражении или сыпи на коже: проконсультироваться у врача/обратиться за врачебной помощью. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: прополоскать рот. НЕ вызывать рвоты. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: в течение нескольких минут осторожно промыть глаза водой. При наличии контактных линз, по возможности, снять их. Продолжить промывать глаза. Хранить емкость плотно закрытой в хорошо проветриваемом месте. Подавать содержимое/емкость в качестве специального вида отходов. Содержит LINALOOL. Может вызывать аллергическую реакцию.

BG ID 212 forte Дезинфектант за инструменти

ID 212 forte е високоефективен, безалдехиден концентрат за едновременна дезинфекция и почистване на общ стоматологичен инструментариум (огледала, сонди, пинцети, клещи и др.). Друга сфера на приложение е дезинфекцията и почистването на чувствителен към алкали и алкохоли ротиращ инструментариум, напр. от леки и цветни метали (алуминий, месинг и др.) или определени инструменти от синтетични смоли. ID 212 forte щади материала и има приятен аромат.

Състав: 100 g ID 212 forte съдържат 12,5 g алкил-бензил-диметил амониев хлорид, 6 g 3-аминопропил-додецил-1,3-пропандиамин, 4 g алкил-пропилендиамин гуанидиниев диацетат, 5 -15 g нейонни тензиди, < 5 g комплексообразуватели и помощни вещества, както и бензилсалицилат, бутилфенилметилпропионал, линалоол във воден разтвор.

Спектър на действие: Бактерицидно вкл. ТБК, левуроцидно[1], ограничено вирусоцидно[2] (вируси с обвивка като вируси Vaccinia, вкл. HBV, HCV и HIV, както и вируси без обвивка като вируси Adeno, вируси Noro[3]). **Списък VAH/DGHM.** Изпитан съгласно EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

[1] Тест с Кандида албиканс.

[2] Съгласно препоръката на Института “Robert Koch” (Bundesgesundheitsbl. 47, 62- 66, 2004).

[3] Тест със сурогатния вирус MNV.

Употреба: ID 212 forte се използва като 2 %-ов разтвор (долейте 20 ml ID 212 forte с вода до 1 литър). Отмерете 20 ml ID 212 с мерителната чашка в капачката (маркировката отговаря на 20 ml) и долейте с вода до 1 литър. Времето за експозиция е съгласно VAH/DGHM 5 минути, за туберкулозни бактерии 2 % и 60 минути (вижте таблицата на немски език).
ID 212 forte е подходящ и за употреба в ултразвуков апарат. Препоръчваме 2 % и 1 минута, за туберкулозни бактерии 4 % и 30 минути. Не смесвайте ID 212 forte с обикновени домакински миещи препарати. Приготвяйте работния разтвор с топла вода. Извадете дезинфекцираните инструменти от банята, изплакнете ги под течаща вода и при необходимост ги стерилизирайте. Срокът за използване на разтвора е макс. 7 дни. При по-силно замърсяване с кръв, слюнка и др. препоръчваме да сменяте разтвора два до три пъти седмично.

Указания: ID 212 forte не трябва да се смесва със съдържащи алдехиди препарати, например глутардиалдехид или глиоксал. Контактът с ID 212 forte може да доведе до червенокафяви изменения на цвета. Преди първата употреба на ID 212 forte кутията за инструменти трябва да се почисти основно. Дезинфектантите за инструменти образуват пяна и не трябва да попадат в аспиратора. Това може да доведе до отказ на такива уредби!

LOT ⌛ виж маркировката.

Опасно. Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите. Силно токсичен за водните организми. Да се избягва изпускане в околната среда. Използвайте предпазни ръкавици и предпазна маска за лице. При поява на кожно дразнене или обрив на кожата: Потърсете медицински съвет/помощ. ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: изплакнете устата. НЕ предизвиквайте повръщане. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. Да се съхранява на добре проветриво място. Съдът да се съхранява плътно затворен. Съдържанието/съдът да се изхвърли на място за събиране на опасни или специални отпадъци. Съдържа LINALOOL. Може да предизвика алергична реакция.

RO ID 212 forte Dezinfecția instrumentelor

ID 212 forte este un concentrat fără aldehide extrem de eficient pentru dezinfecția și curățarea simultană a instrumentarului general stomatologic (oglinzi, sonde, pense, clești, etc.). Un alt domeniu de utilizare este dezinfecția și curățarea instrumentarului rotativ, sensibil la alcalii și alcooli, de ex. din metal ușor sau colorat (aluminiu, alamă, etc.) sau anumitor instrumente lipite cu rășini sintetice. ID 212 forte nu este agresiv față de materiale și are un miros plăcut.

Compoziție: 100 g ID 212 forte conțin 12,5 g clorură de alchil-benzil-dimetil-amoniu, 6 g 3-aminopropil-dodecil-1,3-propandiamină, 4 g diacetat de alchil-propilendiamin-guanidiniu, 5 -15 g surfactanți neionici, < 5 g agenți de complexare, aditivi precum salicilat de benzil, butilfenilmetilpropionaldehidă, linalool în soluție apoasă.

Spectru de acțiune: Bactericid incl. Tb, levuricid[1], virucid limitat[2] (virusuri încapsulate precum virusurile Vaccinia, incl. HBV, HCV și HIV, și virusuri neîncapsulate precum adenovirusuri, norovirusuri[3]). **Lista VAH/DGHM**. Verificat conform EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

[1] Analiză pe Candida albicans.

[2] Conform recomandării RKI (Institutul Robert Koch) (Monitorul federal pt. sistemul de sănătate 47, 62- 66, 2004).

[3] Analiză pe virusul-surogat MNV.

Utilizare: ID 212 forte se utilizează sub formă de soluție 2% (20 ml ID 212 forte se completează cu apă până la 1 litru). În acest scop se dozează 20 ml ID 212 forte cu paharul gradat din capac (marcajul corespunde la 20 ml) și se umple cu apă până la 1 litri. Timpul de acționare este conform VAH/DGHM de 5 minute, k pentru bacterii Tb 2 % și 60 minute (a se vedea tabelul din DE).
ID 212 forte este adecvat și pentru utilizare în aparatele cu ultrasunete. Recomandăm 2 % și 1 minut, pentru bacteriile TB 4 % și 30 minute. Nu se permite amestecarea ID 212 forte cu produse de curățare pentru menaj uzuale în comerț. Soluțiile pentru utilizare se prepară cu apă la temperatura corpului. Instrumentele dezinfectate se scot din baie, se clătesc sub jet de apă și dacă este cazul se sterilizează. Valabilitatea soluției preparată pentru a fi gata de utilizare este de maximum 7 zile. În cazul încărcărilor mai mari cu salivă, etc. recomandăm reînnoirea soluției de două-trei ori pe săptămână.

Indicație: Nu amestecați ID 212 forte cu preparate care conțin aldehide, ca de ex. gutaraldehidă sau glioxal. În contact cu ID 212 forte acestea pot să ducă la apariția unor colorații roșii-brune. Înaintea primei utilizări a ID 212 forte curățați bine cutia pentru instrumentar. Dezinfectanții pentru instrumente spumează și nu trebuie să pătrundă în instalația de aspirație. Aceasta ar putea să ducă la defectarea acestei instalații!

LOT ⌛ vezi inscripția.

Pericol. Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor. Foarte toxic pentru mediul acvatic. Evitați dispersarea în mediu. Purtați mănuși de protecție/echipament de protecție a ochilor/- a feței. În caz de iritare a pielii sau de erupție cutanată: consultați medicul. ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: clătiți gura. NU provocați voma. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. A se depozita într-un spațiu bine ventilat. Păstrați recipientul închis etanș. Aruncați conținutul/recipientul la un centru de colectare a deșeurilor periculoase sau speciale. Conține LINALOOL. Poate provoca o reacție alergică.

TR ID 212 forte Alet Dezenfeksiyonu

ID 212 forte diş hekimliğinde kullanılan standart aletlerin (ayna, sonda, cımbız, kerpeten vs.) dezenfeksiyon ve temizleme işlemlerinin bir arada yapılmasına olanak sağlayan, yüksek etkili, aldehit içermeyen bir konsantredir. Bir diğer uygulama alanı hafif ve renkli metallerden (alüminyum, pirinç vs.) yapılmış, alkaliye ve alkole karşı duyarlı devirli aletlerin veya kompozit rezinlerle yapıştırılmış bazı aletlerin dezenfeksiyonu ve temizlenmesidir. ID 212 forte materyallere karşı yumuşaktır ve hoş kokuludur.

Bileşimi: 100 g ID 212 forte su esaslı çözelti içerisinde 12,5 g alkil dimetil benzil amonyum klorür, 6 g 3-aminopropil-dodesil-1,3-propandiamin, 4 g alkil propilendiamin guanidinyum diasetat, 5 -15 g iyonik olmayan yüzey etken maddeler, < 5 g kompleks yapıcılar ve yardımcı maddeler ile benzil salisilat, butil fenil metil propional, linalool içerir.

Etki spektrumu: Tb dahil bakterisit, levürosit[1], sınırlı ölçüde virüsit[2] etkilidir (HBV, HCV ve HIV dahil vaksinia virüsü türünden zarflı virüsler ile adenovirüs, norovirüs türünden zarfsız virüsler[3]). **VAH/DGHM listesi**. EN 13727, EN 13624, EN 14476, EN 14561, EN 14562 normlarına göre test edilmiştir.

[1] Candida albicans ile test edilmiştir.
[2] RKİ'nün tavsiyeleri doğrultusunda (Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).
[3] MNV test virüsü üzerinde test edilmiştir.

Uygulama: ID 212 forte % 2'lik çözelti şeklinde (20 ml ID 212 forte'yi suyla 1 litreye tamamlayın) kullanılır. Bunun için kapaktaki ölçek yardımıyla 20 ml (işaret 20 ml'ye tekabül eder) ID 212 dozlayın ve suyla 1 litreye tamamlayın. Etki süresi 5 dakikadır (bakınız DE bolumdeki tablo).

ID 212 forte **ultrason cihazlarında** da kullanılmaya elverişlidir. % 2 ile 5 dakika uygulama tavsiye ediyoruz. ID 212 forte'yi piyasada satılan ev temizlik maddeleriyle karıştırmayın. Çalışma çözeltisini ılık suyla hazırlayın. Dezenfekte edilmiş aletleri banyodan çıkarın, musluk suyunun altında durulayın ve gerekirse sterilize edin. Çalışma çözeltisinin dayanma süresi azami 7 gündür. Yüksek ölçüde kan, tükürük vs. yükü olan durumlarda çözeltinin haftada iki ila üç kez yenilenmesini tavsiye ediyoruz.

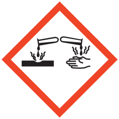
Notlar: ID 212 forte'yi aldehit içeren, örneğin glutaraldehitli veya glioksalli preparatlarla karıştırmayın. Bunlar ID 212 forte ile temas ettiğinde kırmızı kahverengi karışımı renk değişimleri meydana gelebilir. ID 212 forte'yi ilk kez kullanmadan önce alet kutusunu iyice temizleyin. Alet dezenfektanları köpürür. Aspiratör tarafından çekilmemeleri gerekmektedir. Aksi halde cihazlarda arıza baş gösterebilir!

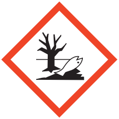
LOT ⌛ tarih baskısına bakın.

Tehlikeler. Ciltte ciddi yanıklara ve gözlerde ciddi zararlara neden olmaktadır. Su organizmaları için çok zehirli. Çevreye serbestlenmeyi engelleyeniz. Koruyucu eldiven ve göz koruması/yüz koruması kullanın. Cilt reaksiyonlarında veya döküntülerinde: Tıbbi tavsiye/tıbbi yardım alın. YUTMA DURUMUNDA: Ağızı çalkalayın. KUSTURMAYIN. GÖZLER İLE TEMASTA: Bir kaç dakika su ile nazikçe yıkayın. Mümkün olduğunca lensleri uzaklaştırın. Yıkamaya devam edin. Kabı sıkı kapatarak iyi havalanan bir yerde muhafaza ediniz. İçeriği sorunlu atık imhasına iletin. LINALOOL içerir. Alerjik reaksiyonlara yol açabilir.

ID 212 forte

DE	Instrumenten-Desinfektion
EN	Instrument disinfection
FR	Désinfection des instruments
IT	Disinfezione di strumenti
ES	Desinfección de instrumentos
PT	Desinfecção de instrumentos
NL	Instrumenten-desinfectie
SV	Instrument-desinfektion
FI	Instrumenttien desinfiointiaine
NO	Instrument-desinfeksjon
DA	Instrument-desinfektion
EL	Απολύμανση των εργαλείων
PL	Dezynfekcja instrumentów
CS	Dezinfekce nástrojů
SK	Dezinfekcia nástrojov
SL	Dezinfekcija za instrumente
HR	Dezinfekcija instrumenata
HU	Műszerfertőtlenítőszer
EE	Instrumentide desinfitseerija
LV	Instrumentu dezinfekcijas līdzeklis
LT	Instrumentų dezinfekcija
RU	Средство для дезинфекции инструментов
BG	Дезинфектант за инструменти
RO	Dezinfecția instrumentelor
TR	Alet Dezenfeksiyonu





Alkyl-benzyl-dimethyl-ammoniumchloride CAS-No. 68424-85-1
3-Aminopropyl-dodecyl-1,3-propanediamine CAS-No. 2372-82-9

CE 0297

E.21F.09.02.50-2015-07

DÜRR DENTAL AG
Höpfigheimer Straße 17
74321 Bietigheim-Bissingen, Germany
Tel: +49 7142 705-0
info@duerr.de · www.duerr.de
Made in Germany

DÜRR DENTAL

DE ID 212 forte Instrumenten-Desinfektion

ID 212 forte ist ein hochwirksames, aldehydfreies Konzentrat für die gleichzeitige Desinfektion und Reinigung des allgemeinen zahnärztlichen Instrumentariums (Spiegel, Sonden, Pinzetten, Zangen etc.). Ein weiterer Anwendungsbereich ist die Desinfektion und Reinigung von alkali- und alkoholempfindlichem rotierendem Instrumentarium, z.B. aus Leicht- und Buntmetallen (Aluminium, Messing etc.) oder bestimmten kunstharzgeklebten Instrumenten. ID 212 forte ist materialschonend und besitzt eine angenehme Duftnote.

Zusammensetzung: 100 g ID 212 forte enthalten 12,5 g Alkyl-benzyl-dimethylammoniumchlorid, 6 g 3-Aminopropyl-dodecyl-1,3-propandiamin, 4 g Alkyl-propylendiamin-guanidinium-diacetat, 5 - 15 g nichtionische Tenside, < 5 g Komplexbildner, Hilfsstoffe, Benzylsalicylat, Butylphenylmethylpropional, Linalool.

Wirkungsspektrum: Bakterizid, tuberkulozid, levurozid1), begrenzt viruzid2) (behüllte Viren wie Vaccinia-Viren, inkl. HBV, HCV und HIV sowie unbehüllte Viren wie Adeno-Viren, Noro-Viren3)). **VAH/DGHM-Liste. IHO Viruzidie-Liste.** Geprüft gemäß EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

Anwendung: ID 212 forte wird als 2%ige Lösung bei einer Einwirkzeit gemäß VAH/DGHGM von 5 Minuten, für Tb-Bakterien von 60 Minuten eingesetzt (siehe Tabelle). Dazu z.B. 20 ml ID 212 forte über Messbecher im Verschluss (Markierung entspricht 20 ml) dosieren und mit Wasser auf 1 Liter auffüllen.

Anwendung	Konzentration	Einwirkungszeit
Instrumentendesinfektion (nach DGHM)	2 %	5 Min.
Bakterien, Hefepilze1)	2 %	5 Min.
Tb-Bakterien (nach DGHM)	2 %	60 Min.
Vaccinia-Viren inkl. HBV, HCV, HIV2)	2 %	1 Min.
Adeno-Viren	2 %	15 Min.
Noro-Viren 3)	2 %	240 Min.
	4 %	30 Min.

1) Prüfung mit Candida albicans.
2) Gemäß Empfehlung des RKI (Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).
3) Prüfung am Surrogatvirus MNV.

ID 212 forte ist auch für die Anwendung im **Ultraschallgerät** geeignet. Wir empfehlen 2 % und 1 Minute, für TB-Bakterien 4 % und 30 Minuten.

ID 212 forte nicht mit handelsüblichen Haushaltsreinigern mischen. Gebrauchslösung mit handwarmem Wasser ansetzen. Desinfizierte Instrumente aus dem Bad entnehmen, unter fließendem Wasser abspülen und ggf. sterilisieren. Die Standzeit der Gebrauchslösung beträgt max. 7 Tage. Bei erhöhter Belastung mit Blut, Speichel, etc. empfehlen wir die Lösung zwei- bis dreimal wöchentlich zu erneuern.

Hinweise: ID 212 forte nicht mit aldehydhaltigen Präparaten, die beispielsweise Glutardialdehyd oder Glyoxal enthalten, mischen. Beim Kontakt mit ID 212 forte kann dies zu rotbraunen Verfärbungen führen. Vor der erstmaligen Verwendung von ID 212 forte Instrumentenbox gründlich reinigen. Instrumentendesinfektionsmittel schäumen und dürfen nicht in die Sauganlage gelangen. Dies kann zum Ausfall dieser Anlagen führen!

LOT ⌛ siehe Aufdruck.

Gefahr. Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Sehr giftig für Wasserorganismen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe und Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Behälter dicht verschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Inhalt/Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen. Enthält LINALOOL. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

Vertrieb in Österreich: DÜRR DENTAL AUSTRIA
Feldstraße 7a, 6020 Innsbruck, Austria ☎ +43 512572834
Vertrieb in Schweiz: DÜRR DENTAL AG
Seestraße 108, 9326 Horn, Switzerland ☎ +41 718441030

EN ID 212 forte Instrument disinfection

ID 212 forte is an aldehyde-free concentrate for the disinfection and cleaning of general dental instruments (mirrors, probes, tweezers, forceps etc.). An additional field of application is the disinfection and cleaning of alcali- and alcohol-sensitive rotary instruments.

Composition: 100 g of ID 212 forte contain 12,5 g alkyl-benzyl-dimethyl-ammoniumchloride, 6 g 3-aminopropyl-dodecyl-1,3-propanediamine, 4 g alkyl-propylenediamine-guanidinium-diacetate, 5 -15 g nonionic tensides, < 5 g complexing agents, accessory agents, benzyl salicylate, butylphenylmethylpropional, linalool.

Effective spectrum: Bactericidal, tuberculocidal, yeasticidal1), limited virucidal activity2) (enveloped virus such as vaccinia virus, incl. HBV, HCV and HIV, as well as non-encapsulated viruses, such as adeno viruses, noro viruses3)). **List of VAH/DGHM**. Tested in accordance with EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

1) Testing with Candida albicans.
2) In accordance with the recommendations of the RKI (Robert Koch Institute) (Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).
3) Test for MNV surrogate virus.

Directions for use: ID 212 forte is used as a 2 % solution. To 20 ml of ID 212 forte add 980 ml of water. The exposition time is in accordance with VAH/DGHM 5 minutes, for TB bacteria 2 % and 60 minutes (see table in DE).

For use in **ultrasonic equipment**, we recommend 2 % for 1 minute, for TB bacteria 4 % and 30 minutes.

Do not mix ID 212 forte with ordinary household detergents. Make up the solution for use with lukewarm water. Rinse disinfected instruments in running water, dry and sterilize if necessary. The maximum standing time for the ready-for-use solution is 7 days. When the contamination with blood, saliva etc. is high we recommend renewal of the solution twice or three times per week.

Caution: Do not mix ID 212 forte with preparations containing aldehydes, glutardialdehyde or glyoxal, for example. On contact with ID 212 forte, these can cause reddish-brown discolorations. Before using ID 212 forte for the first time, clean the instrument case thoroughly.

LOT ⌛ see bottle imprint.

Danger. Causes severe skin burns and eye damage. Very toxic to aquatic life. Avoid release to the environment. Wear protective gloves and eye/face protection. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. IF SWALLOWED: rinse mouth. Do NOT induce vomiting. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Dispose of contents/container to hazardous or special waste collection point. Contains LINALOOL. May produce an allergic reaction.

DÜRR DENTAL (Produkts) UK Ltd.
14 Linnwell Way - Telford Way Industrial Estate, Kettering,
Northants NN16 8PS, United Kingdom ☎ +44 1536526740

FR ID 212 forte Désinfection des instruments

L´ID 212 forte est un concentré exempt d'aldéhydes, pour la désinfection et le nettoyage des instruments de médicine dentaire générale (miroirs, sondes, pincettes, pinces etc.). Un champ d'application complémentaire est la désinfection et le nettoyage d'instruments rotatifs sensibles aux alcalins ou à l'alcool.
Composition: L´ID 212 forte contient 12,5 g du alkyle-benzyle-diméthyle-chlorure d'ammonium, 6 g du 3-aminopropyl-dodecyl-1,3-propanediamine, 4 g du alkyle-propylènediamine-guanidine-diacetate, 5 -15 g des tensioactifs non ioniques, < 5 g des agents complexants, des agents auxiliaires, du salicylate de benzyle, du butylphenylmethylpropional, du linanol.
Spectre d'activité: Bactéricide, tuberculocide, levuricide1), action virucide limitée2) (virus à coque comme les vaccinia-virus, VHB, VHC et HIV compris, ainsi que virus sans enveloppe tels qu'adénovirus, norovirus3)). **Liste VAH/DGHM**. Ce produit a été contrôlé selon les prescriptions des normes EN 13727, EN 13624, EN 14561,EN 14562, EN 14476.

1) Test réalisé avec des Candida albicans.
2) Conformément aux recommandations du RKI (Institut Robert Koch, Allemagne) (Bulletin fédéral de santé 47, 62-66, 2004).
3) Test sur le succédané VMN.

Mode d'emploi: L´ID 212 forte s'emploie à une concentration de 2 %. Ajouter 20 ml de l'ID 212 forte à 980 ml de l'eau. Le temps d'action est de 5 minutes selon la VAH/DGHM et pour les BK 2 % et 60 minutes (se référer au tableau dans DE).
Pour l'emploi dans des **appareils à ultra-sons** nous recommandons 2 % et 1 minute, et pour les BK 4 % et 30 minutes.
Ne pas mélanger l'ID 212 forte aux détergents ménagers usuels. Préparer la solution d'emploi avec de l'eau chaude à température des mains. Rincer les instruments désinfectés à l'eau courante, les sécher et les stériliser si nécessaire. La durabilité de la solution de travail est de 7 jours au maximum. En cas de charge accrue par du sang, de la salive, etc., nous recommandons de renouveler la solution deux à trois fois par semaine.
Précautions: Ne pas mélanger ID 212 forte avec des préparations à base d'aldéhyde contenant par exemple du glutaraldéhyde ou du glyoxal, sous peine de provoquer des décolorations (marrons roux) au contact d'ID 212 forte. Nettoyer minutieusement la boîte à instruments avant la première utilisation d'ID 212 forte.

LOT ⌛ voir le marquage.

Danger. Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves. Très toxique pour les organismes aquatiques. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux/du visage. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. EN CAS D'INGESTION: rincer la bouche. NE PAS faire vomir. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Éliminer le contenu/récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux. Contient LINALOOL. Peut produire une réaction allergique.

DÜRR DENTAL FRANCE
8, rue Paul Héroult, 92500 Rueil-Malmaison, France
☎ +33 155691150
DÜRR DENTAL BELGIUM
Moldenheidebaan 97, 3191 Hever, Belgium ☎ +32 15616271

IT ID 212 forte Disinfezione di strumenti

ID 212 forte è un concentrato privo di aldeidi per la disinfezione e la pulizia dello strumentario odontoiatrico (specchietto, sonde, pinzette, pinze, ecc). Un ulteriore campo d'applicazione è la disinfezione e la pulizia di strumentario rotante sensibile ad alcoli ed alcali.
Composizione: 100 g ID 212 forte contengono 12,5 g di alchil-benzil-dimetilcloruro di ammonio, 6 g di 3-amminopropil-dodecil-1,3-propandiammina, 4 g alchil-propilendiammin-guanidin-diacetato, 5 -15 g tensioattivi non-ionici, < 5 g agenti complessi, eccipienti, salicilato di benzile, butilfenilmetilpropionale, linalolo.
Spettro d'azione: Battericida, tubercolocida, lieviticida1), limitatamente virucida2) (virus incapsulati come vacciniavirus, compresi HBV, HCV e HIV, ma anche contro i virus non capsulati, quali gli adenovirus, norovirus3)). **Lista VAH/DGHM**. Testato secondo le norme EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

1) Test con Candida albicans.
2) Secondo la raccomandazioni dell'RKI (Robert Koch Institut) (Dipartimento Salute Federale 47, 62-66, 2004).
3) Test su surrogato MNV.

Uso: ID 212 forte e da utilizzarsi al 2 % (20 ml di ID 212 forte con 1 lt. d'aqua) con un tempo di azione secondo VAH/DGHM di 5 minuti, per batteri Tbc 2 % e 60 minuti. (si veda la tabella al punto DE).
Per l'uso negli **apparecchi ad ultrasuoni** si consiglia una concentrazione del 2 % per 1 minuto, per batteri Tbc 4 % e 30 minuti.
Non mischlare ID 212 forte con i detersivi per la casa communemente in commercio. Sciacquare gli strumenti disinfettati con acqua corrente e se necessario sterilizzarli. La soluzione preparata rimane stabile al massimo 7 giorni. In caso di forte deturpazione a causa di sangue, saliva, ecc., si raccomanda di sostituire la soluzione due o tre volte alla settimana.
Precauzioni: Non mescolare ID 212 forte con derivati aldeidici, che contengono ad esempio glutaraldeide o gliossale. In caso di contatto con ID 212 forte tali sostanze possono causare alterazioni di colore rosso-bruno. Prima del primo utilizzo di ID 212 forte pulire accuratamente la scatola della strumentazione.

LOT ⌛ vedi stampo.

Pericolo. Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. Molto tossico per gli organismi acquatici. Non disperdere nell'ambiente. Indossare guanti e protezioni per gli occhi e per il viso. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico. IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. Smaltire il prodotto/recipiente in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali. Contiene LINALOOL. Può provocare una reazione allergica.

DÜRR DENTAL ITALIA S.r.l.
Via Dell'Artigianato n. 8, 20053 Muggio, Italy ☎ +39 0395970300

ES ID 212 forte Desinfección de instrumentos

El ID 212 forte es un concentrado libre de aldehidos para la desinfección y limpieza del instrumental odontológico en general (espejos, sondas, pinzas, tenazas, etc.). Un ulterior campo de aplicación es la desinfección y limpieza de los instrumentos rotativos sensibles al alcohol y productos aicalinos.
Composición: 100 g de ID 212 forte contienen 12,5 g alquil-bencil-dimetilcloruro de amonio, 6 g 3-aminopropil-dodecyl-1,3-propanodiamina, 4 g alquil-propilendiamin-guanidin-diacetato, 5 -15 g tensioactivos no iónicos, < 5 g agentes complejantes, sustancias auxiliares, salicilato de bencilo, butilfenilmetil-propionaldehído, linalol.
Espectro de acción: Bactericida, tuberculocida, levurocida1), actividad antivírica limitada2) (virus cubiertos como los vacciniavirus, incl. HBV, HIV, HCV, así como virus sin envoltura como los adenovirus, los norovirus3)). **Lista de la VAH/DGHM**. Probado según las normativas EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

1) Ensayo realizado a Candida albicans.
2) Conforme a la recomendación del RKI (Robert Koch Institut) (Adm. Federal de la Salud Pública 47, 62-66, 2004).
3) Prueba de los virus VMN.

Modo de empleo: El preparado ID 212 forte se utiliza normalmente al 2 % (a 20 ml. de ID 212 forte añadir agua hasta obtener un litro de disolución). Tiempo de máxima efectividad 5 minutos según VAH/DGHM, para tb-bacterias 2 % y 60 minutos (ver tabla en DE).
Para su empleo en el **aparato ultrasónico** recomendamos una concentraclón del 2 % y un tiempo de exposición de 1 minuto, para tb-bacterias 4 % y 30 minutos.
No mezclar el ID 212 forte con medios de limpieza domésticos habituales en el mercado. Preparar la solución de uso con agua tibla. Enjuagar con agua corriente los instrumentos desinfectados y en caso dado esterilizarlos. La durabilidad de la solución de uso es de un máximo de 7 días. Con un incremento de cantidad de sangre, saliva, etc. recomendamos que se renueve la solución de dos a tres veces por semana.
Precauciones: ID 212 forte no se debe mezclar con preparaciones que contengan aldehidos, p.ej. dialdehido glutárico o glioxal. En caso de contacto con ID 212 forte, podrían producirse manchas de color marrón rojizo. Antes del primer uso de ID 212 forte, limpiar a fondo la caja de instrumentos.

LOT ⌛ véase lo grabado.

Peligro. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Muy tóxico para los organismos acuáticos. Evitar su liberación al medio ambiente. Usar guantes/gafas/máscara de protección. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos. Contiene LINALOOL. Puede provocar una reacción alérgica.

DÜRR DENTAL MEDICS IBERIA S. A.
Serra de la Salut, 11 N-6, Poligono Industrial Santiga,
08210 Barbera del Valles (Barcelona), Spain ☎ +34 937183335

PT ID 212 forte Desinfecção de instrumentos

ID 212 forte é um concentrado isento de adeídos altamente eficaz, indicado tanto para a desinfecção como para a limpeza de utensílios odontológicos em geral (espelho, sondas, pincelas, alicates etc.). Um outro campo de aplicação é a desinfecção e a limpeza de utensíllos rotativos de material sensível ao álcool ou a substâncias alcalinas.
Composição: 100 g ID 212 forte contém 12,5 g de cloreto de alquil-benzil-dimentliamónlo, 6 g de 3-aminopropil-dodecil-1,3-propan-diamina, 4 g diacetato de alquilpropilendiamin-guanidino, 5 -15 g tensioactivos não iónicos, < 5 g agente sinérgico, substâncias auxiliares, salicilato de benzilo, butilfenilmetilpropional, linalol.

Espectro de acção: Bactericida, incl. tuberculose, leveduricida1), acção virucida reduzida2) (vírus com invólucro como vacciniavirus, incl. HBV; HCV, HIV, bem com os vírus sem invólucro como os Adenovírus, Norovírus3)). **Lista da VAH/DGHM**. Testado segundo EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

1) Teste com Candida albicans.

2) Segundo a recomendação do RKI (Robert Koch Institut) (directriz alemã Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).

3) Teste do vírus MNV.

Forma de aplicação: 0 ID 212 forte é usado numa concentração de 2 % (misturar 20 ml ID 212 forte com água até completar 1 litro). 0 tempo de acção é de 5 minutos de acordo com VAH/DGHM, para bactérias de tuberculose 2 % e 60 minutos (ver tabela em DE).
ID 212 forte é também apropriado para o uso em **aparelhos ultrasónicos**. Nós aconselhamos 2 % e 1 minuto, para bactérias de tuberculose 4 % e 30 minutos.
Não misturar o ID 212 forte com produtos comuns de limpeza doméstica. Misturar o produto com a água morna. Retirar os instrumentos desinfectados da solução, lavá-los debaixo de água corrente e esterilizá-los, se for o caso. O tempo de utilização da solução após a preparação é de 7 dias. Caso se verifique uma carga elevada de sangue, saliva etc. recomendamos renovar a solução duas a três vezes por semana.
Nota: Não misturar o ID 212 forte com preparados que contenham aldeído, como os que contêm, por ex., glutardialdeído ou glioxal. Estes, em contacto com o ID 212 forte podem originar colorações castanhas avermelhadas. Antes de utilizar o ID 212 forte pela primeira vez, limpe bem a caixa dos instrumentos.

LOT ⌛ veja a estampa.

Perigo. Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. Muito tóxico para os organismos aquáticos. Evitar a libertação para o ambiente. Usar luvas de protecção e protecção ocular/protecção facial. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico. EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vómito. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado. Eliminar o conteúdo/recipiente, enviando-o(s) para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais. Contém LINALOOL. Pode provocar uma reacção alérgica.

Distribuído em Portugal por: DÜRR DENTAL MEDICS IBERIA S. A.
Serra de la Salut, 11 N-6, Poligono Industrial Santiga,
08210 Barbera del Valles (Barcelona), Spain ☎ +34 937183335

NL ID 212 forte Instrumenten-desinfectie

ID 212 forte is een aldehydevrij concentraat voor desinfectie en reiniging van algemeen tandheelkundig instrumentarium (spiegels, sondes, pincetten, tangen, etc.). Een verder toepassingsgebied is de desinfektie en reiniging van alkali- en alcoholgevoelig roterend instrumentarium.
Samenstelling: 100 g ID 212 forte bevat 12,5 g alkyl-benzyl-dimethylammoniumchloride, 6 g 3-amminopropyl-dodecyl-1,3-propaandiamine, 4 g alkyl-propyleendiamine-guanidine-diacetaat, 5 -15 g niet-ionische tensiden, < 5 g complexvormende substancies, hulpstoffen, benzylsalicylaat, butylphenylmethylpropional, linalool.
Werkingsspectrum: bactericide, tuberculocide, levurocide1), begrensd virucide2) (omhulde virussen zoals vaccinia-virussen, waaronder HBV, HCV, HIV alsmede naakte virussen zoals adeno-virussen, noro-viussen3)). **VAH/DGHM-lijst**. Getest volgens EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

1) Getest met candica albicans.

2) Op aanraden van het RKI (Robert Koch Institut) (Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).

3) Getest bij surrogaatvirus MNV.

Gebruiksaanwijzing: ID 212 forte wordt als een 2 %. oplossing (20 ml. ID 212 forte en aanvullen tot 1 Liter met water) bij een inwerktijd van 5 minuten volgens VAH/DGHM, voor Tb-bacteriën 2 % en 60 minuten, gebruikt (zie tabel in DE).
Voor gebruik in **ultrasonische reinigings-apparatuur** wordt een 2 %-oplossing bij een inwerkingstiid van 1 minuut aanbevolen, voor Tb-bacteriën 4 % en 30 minuten.
ID 212 forte niet met hulshoudelljke reinigingsmiddelen mengen. Gebruiksoplossing met koud, maximaal lauw-warm water aanmaken. Na de inwerkingstijd instrumenten onder stromend water gronding afspoelen, drogen en steriliseren.De standtijd van de gebruiksoplossing bedraagt max. 7 dagen. Bij een verhoogde belasting door bloed, speeksel, enz. raden wij aan de oplossing twee- tot driemaal per week te vernieuwen.
N.B.: ID 212 forte niet met aldehydhoudende preparaten die bijvoorbeeld glutardialdehyde of glyoxaal bevatten, mengen. Deze kunnen bij contact met ID 212 forte voor roodbruine verkleuringen zorgen. Voor het eerste gebruik van ID 212 forte instrumentenbox grondig reinigen.

LOT ⌛ zie stempel.

Gevaar. Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. Zeer giftig voor in het water levende organismen. Voorkom lozing in het milieu. Beschermende handschoenen/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. NA INSLIKKEN: de mond spoelen - GEEN braken opwekken. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen. Bevat LINALOOL. Kan een allergische reactie veroorzaken.

SV ID 212 forte Instrument-desinfektion

ID 212 forte är ett aldehydfritt koncentrat för desinfektion och rengöring av tandläkarnas allmänna instrumentutrustning (speglar, sonder, pincetter, tänger etc.) Ännu ett användningsområde är, desinfektion och rengöring av alkali- och alkoholkänsliga instrument.
Sammansättning: 100 g ID 212 forte innehåller 12,5 g bensalkonklorid, 6 g 3-aminopropyl-dodecyl-1,3-propandiamin, 4 g alkylpropylendiamin-guanidinium-diacetat, 5 -15 g icke joniska tensider, < 5 g komplexbildningsämnen, hjälpmedel, bensylsalicylat, butylfenylmetylpropional, linalool.
Effektivitetsspektrum: Baktericid, tuberkulocid, levurocid1), begränsat virucid2) (kapslade virus som vacciniavirus, inkl. HBV, HCV och HIV, samt okapslade virus som adenovirus, norovirus3)). **VAH/DGHM-Lista.** Kontrolleat enligt EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

1) Kontroll med Candida albicans.

2) Enligt rekommendationer från RKI (Robert Koch Institut) (Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).

3) Test för ersättningsvirus MNV.

Bruksanvisning: ID 212 forte är en 2 %-ig lösning (20 ml ID 212 forte och fyll på med vatten upp till 1 lit.). Verkningstiden uppgår enligt VAH/DGHM till 5 minuter, för Tb-bakterier 2 % och 60 minuter (se tabell DE).
Vid användning i **ultraljudapparat** rekommenderar vi 2 % och 1 minut, för Tb-bakterier 4 % och 30 minuter. ID 212 forte lår ej blandas med vanliga hushållsrengöringsmedel.
Lösningen skall blandas med handvarmt vatten. Desinficerade instrument sköljes under rinnande vatten samt steriliseras i förekommande fall. Den färdigblandade lösningens hållbarhet uppgår till max. 7 dagar. Vid stor belastning med blod, saliv etc. rekommenderar att blanda ny lösning tå eller tre gånger i veckan.
Anmärkning: ID 212 forte får inte blandas med aldehydhaltiga preparat som exempelvis innehåller glutardialdehyd eller glyoxal. Dessa kan vid kontakt med ID 212 forte framkalla rödbruna missfärgningar. Rengör instrumentboxen noga innan ID 212 forte används för första gången.

LOT ⌛ se stämpel.

Fara. Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon. Mycket giftigt för vattenlevande organismer. Undvik utsläpp till miljön. Använd skyddshandskar/ögonskydd/ansiktsskydd. Vid hudirritation eller utslag: Sök läkarhjälp. VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Förvaras på väl ventilerad plats. Förpackningen ska förvaras väl tillsluten. Innehållet/behållaren lämnas till insamlingsställe för farligt avfall. Innehåller LINALOOL. Kan orsaka en allergisk reaktion.

FI ID 212 forte Instrumenttien desinfiointiaine

ID 212 forte on aldehyditon tiiviste hammaslääkärin instrumenttien desinflointiin ja puhdistukseen (peilit, sondit, atulat, pihdit jne.). Lisäksi ID 212 forte voidaan käyttää alkaleille liuoksilie ja alkoholeille herkkien pyörivien instrumenttien desinfiointiin ja puhdistukseen.
Koostumus: 100 g ID 212 forte sisältää 12,5 g bensaalikoniumkloridi, 6 g 3-aminopropyyli-dodecyyli-1,3-propaanidiamiini, 4 g alkyylipropeenidiamiini-guanidinium-diasetaatti, 5 -15 g ionittomia tensidejä, < 5 g kompleksinmuodostaija, apuaineita, bentsyylisalisylaatti, butyylifenyylimetyylipropionali, linaloli.
Vaikutusspektri: Tuhoaa bakteereita, (myös tuberkuloosibakteeri), hiivasieniä tuhoava1) ja rajoittaa sienikasvua2) (vaipalliset virukset kuten vacciniavirukset mukaan lukien HBV, HCV ja HIV, sekä vaipattomat virukset kuten adenovirukset, norovirukset3)). **VAH/DGHM-lista**. Testattu EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN !4476 mukaan.

1) Testattu Candida albicansilla.

2) Testattu RKI:n suosituksesta (Robert Koch Institut) (Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).

3) Testattu MNV-virusella.

Käyttö: ID 212 forte kaytetään normaalisti 2 %: na liuoksena (20 ml ID 212 forte ja lisätään vettä litraan saakka). Vaikutusaika VAH/DGHM:n mukaisesti 5 minuuttia, vaipattomien Tb-bakteerit 2 % ja 60 minuuttia (katso taulukko kohdassa DE).
Ultraäänilaitteelle suosittelemme 2-prosenttista liuosta ja 1 minuuti käsittelyaikaa, vaipattomien Tb-bakteerit 4 % ja 30 minuuttia.
Älkää sekoittako ID 212 forte: a talouspuhdistusaineisiin. Tehkää liuos haaleaan veteen. Huuhdelkaa desinfloldut instrumentit juokosevalla vedellä ja steriloikaa ne tarvittaessa. Käyttöliuoksen käyttöaika on enintään 7 päivää. Veri-, sylki- tms. kuormituksen lisääntyessä suosittelemme uusimaan liuoksen kaksi-kolme kertaa viikossa.
Huom: Älä sekoita ID 212 forte aldehydipitoisiin valmisteisiin, jotka sisältävät esim. glutardialdehydiä tai glyoksaalia. Ne voivat saada aikaan punaruskeita värjäytymiä joutuessaan kosketuksiin ID 212 forte kanssa. Puhdista instrumenttirasia huolellisesti ennen kuin käytät ID 212 forte ensimmäisen kerran.

LOT ⌛ katso pullon leimaa.

Vaara. Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa. Erittäin myrkyllistä vesieliöille. Vältettävä päästämistä ympäristöön. Käytä suojakäsineitä/silmiensuojainta/kasvonsuojainta. Jos ilmenee ihoärsytystä tai ihottumaa: Hakeudu lääkäriin. JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Huuhdo suu. El saa oksennuttaa. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä tiiviisti suljettuna. Hävitä sisältö/pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottopaikkaan. Sisältää LINALOOL. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

NO ID 212 forte Instrument-desinfeksjon

ID 212 forte er et aldehydfritt konsentrat både for desinfeksjon og rengjøring av vanlige tannlegeinstrumenter (speil, sonder, pinsetter, tenger osv.). Et tilleggsområde for anvendelse er desinfeksjon og rengjøring av alkali- og alkoholømfintlige roterende instrumenter.
Sammensetning: 100 g ID 212 forte inneholder 12,5 g alkyl-benzyldimetylammoniumklorid, 6 g 3-aminopropyl-dodecyl-1,3-propandiamin, 12,5 g alkyl-propylendiamin-guanidinium-diacetat, 5 -15 g nonionaktive tensider, < 5 g komplexdannere, hjelpstoffer, benzylsalicylat, butylfenylmetylpropional, linalool.
Virkningsspekter: Baktericid, tuberkulocid, levurocid[1], begrenset virucid[2] (vira med proteinkappe som vacciniavira, inkl. HBV, HCV og HIV, samt nakne virus som adeno-virus, noro-virus[3]). **VAH/DGHM-liste**. Kontrollert i henhold til EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

[1] Kontroll med Candida albicans.
[2] I samsvar med anbefaling fra RKI (Robert Koch Institut) (tysk helsetidend 47, 62-66, 2004).
[3] Testet for MNV surrogate virus.

Anvendelse: ID 212 forte skal brukes som en 2 % oppløsning (20 ml ID 212 forte blandes med vann til 1 liter oppløsning) med en virketid pa 5 minutter til VAH/DGHM, for Tbc-bakterier 2 % og 60 minuten (se tabellen i DE).
I **ultrasoniske renseapparater** anbefaler vi 2 % og 1 minutt, for Tbc-bakterier 4 % og 30 minuten.
Bland ikke ID 212 forte med vanlige rengjøringsmidler. Konsentratet blandes ut med lunkent vann. Instrumentene tas ut av badet og skylles godt i rennende vann før evt. sterilisering. Standtiden for oppløsningen som brukes, utgjør maks. 7 dager. Ved økt belastning med blod, spytt etc. anbefaler vi at oppløsningen fornyes to til tre ganger i uken.
Henvisninger: ID 212 forte skal ikke blandes med preparater som inneholder aldehyd, f.eks slike som inneholder glutardialdehyd eller glyoksal. Ved kontakt med ID 212 forte kann disse føre til rødbrune misfarginger. Før ID 212 forte brukes første gang skal instrumentboksen rengjøres grundig.

LOT ⌛ se innpreging.

Fare. Gir alvorlige etseskader på hud og øyne. Meget giftig for liv i vann. Unngå utslipp til miljøet. Bruk vernehansker og øye-/ansiktsbeskyttelse. Ved hudirritasjon eller utslett: Søk legehjelp. VED SVELGING: Skyll munnen. IKKE framkall brekning. VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Oppbevares på et godt ventilert sted. Hold beholderen tett lukket. Innhold/ beholder leveres til gedkjent avfallsbehandlingsanlegg. Inneholder LINALOOL. Kan gi en allergisk reaksjon.

DA ID 212 forte Instrument-desinfektion

ID 212 forte er et aldehydfrit koncentrat til desinfektion og rengøring af almindelige tandlægeinstrumenter (spejle, sonder, pincetter, tænger etc.). Yderligere anvendelsesområde er desinfektion og rengøring af roterende instrumenter, som påvirkes uheldigt af base og alkohol eller af visse kunststoflimede instrumenter.
Sammensætning: 100 g ID 212 forte indeholder 12,5 g alkyl-benzyl-dimethylammoniumklorid, 6 g 3-aminopropyl-dodecyl-propandiamin, 4 g alkyl-propylendiamin - guanidinium - diacetat, 5 -15 g ikke - ioniserede tensider, < 5 g komplexdannere, hjælpestoffer, benzylsalicylat, butylphenylmethylpropional, linalool.
Virkespektrum: Baktericid, tuberkulocid, levurocid[1], virucid[2] i begrænset omfang (indkapslede virusser, inkl. HBV, HCV og HIV, samt uindkapslede virusser som adeno-virusser, noro-virusser[3]). **VAH/DGHM-Liste**. Testet iht. EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

[1] Kontrolleret med candida albicans.
[2] Anbefalet af RKI (Robert Koch Institut) (de tyske sundhedsmyndigheder. 47, 62-66, 2004).
[3] Testet på surrogat-virus MNV.

Anvendelse: ID 212 forte anvendes normalt i en 2 % opløsning (20 ml ID 212 forte fortyndes med vand til 1 liter brugsklar blanding). Virkningstiden udgør i henhold til VAH/DGHM 5 minutter, for Tbc-bakterier 2 % og 60 minuten (se tabel i DE).
Til anvendelse i **ultralydapparater** anbefaler vi 2 % og 1 minut, for Tb-bakterier 4 % og 30 minutter.
ID 212 forte må ikke blandes med almindelige rengøringsmidler. Koncentratet tils håndvarmt vand. De decinficerede instrumenter skylles under rindende vand og steriliseres om ønkes. Opløsningens brugstid er maks. 7 dage. Ved ekstra stor belastning med blod, spyt etc. anbefaler vi, at opløsningen udskiftes to til tre gange om ugen.
Henvisning: ID 212 forte må ikke blandes med aldehydholdige præparater, der f.eks. indeholder glutardialdehyd eller glyoxal. Dette kan fremkalde rødbrune misfarvninger ved kontakt med ID 212 forte. Før første anvendelse af ID 212 forte skal instrumentboksen rengøres grundigt.

LOT ⌛ se prægning.

Farlig. Forårsager svære forbrændinger af huden og øjenskader. Meget giftig for vandlevende organismer. Undgå udledning til miljøet. Bær beskyttelseshandsker og øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. Ved hudirritation eller udslet: Søg lægehjælp. I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Skyl munden. Fremkald IKKE opkastning. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Opbevares på et godt ventileret sted. Hold beholderen tæt lukket. Indholdet/beholderen bortskaffes til et indsamlingssted for farligt affald og problemaffald. Indeholder LINALOOL. Kan udløse allergisk reaktion.

EL ID 212 forte Απολύμανση των εργαλείων

Το ID 212 forte είναι ένα πολύ δραστικό συμπύκνωμα, που δεν περιέχει αλδεΰδη, για ταυτόχρονη απλύμανση και καθαρισμό του συνόλου των οδοντιαρικών εργαλείων (σπέκουλα, καθετηρες, λαβίδες, πένσες κτλ.). Ενας επιπλέον τομέας εφαρμογής είναι η απολύμανση και ο καθαρισμός περιοτρεφομενων εργαλείων, τα οποίαείναι ευαίσθητα στο αλκάλιο και την αλκοόλη, π.χ. απόελαφρά μέταλλα και κράματα μετάλλων (αλουμίνιο, ορείχαλκος κτλ.) ήσυγκεκριμένων εργαλείων που έχει ευχάριοτο άρωμα.
Σύνθεση: τα 100 g ID 212 forte περιέχουν: 12,5 g αλκυλο-βενζυλο-διμεθυλο-χλωριούχο αμμώνιο, 6 g 3-αμινοπροπυλο-δωδεκενιο-1,3-προπανοδιαμίνη, 4 g αλκυκλο-προπυλενο-διαμίνη-διοξικό γουανιδίνιο, 5 -15 g μη ιονικά απορρυπαντικά, < 5 g συμπλοκοποιητές, βοηθητικές ουσίες, βενζυλοσαλικυλικό, βουτυλοφαινυλομεθυλοπροπιονάλη, λιναλοόλη.
Φάσμα επίδρασης: Βακτηριοκτόνο, φυματιοκτόνο, ζυμομυκητοκτόνο[1], μερικώς ιοκτόνο[2] (ιοί με περίβλημα πως ιοί Vaccinia, συμπ. HBV, HCV, HIV, όπως επίσης και ιοί χωρίς περίβλημα όπως ιοί Adeno, ιοί Noro[3]). **Κατάλογος VAH/DGHM**. Ελεγμένο σύμφωνα με τα πρότυπα EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

[1] Έλεγχος με albicans Candida.
[2] Σύμφωνα με σύσταση του RKI (Robert Koch Institut) (ομοσπονδιακός υγειονομικός κανονισμός 47, 62-66, 2004).
[3] Έλεγχος σε υποκατάστατο ιό MNV.

Χρήση: το ID 212 forte χρησιμοποείται ως διάλυμα σε ποσοστό 2 % (δημιουργήστε διάλυμα 1 λίτρου αναμιγνύοντας 20 ml ID 212 forte με νερό). Ο χρόνος δράσης ανέρχεται σύμφωνα με VAH/DGHM σε 5 λεπτά, για βακτηρίου της φυματίωσης 2 % και 60 λεπτά. (βλ. πίνακα στο DE).
Το ID 212 forte είναι επίσης κατάλληλο γιαχρήση οτον υπερηχογράφο. Συνιστούμε 2 % και 1 λεπτό, για βακτηρίου της φυματίωσης 4 % και 30 λεπτά.
Μην αναμιγνύετε το ID 212 forte με κοινά καθαριστικά. Προσθέστε στο διάλυμα χλιαρό νερό. Αφαιρέστε τα εργαλεία που έχουν απολυμανθεί από το λουτρό απολύμανσης, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και ενδεχομένως αποστειρώστε τα. Ο μέγιστος χρόνος δράσης του χρησιμοποιούμενου διαλύματος φτάνει τις 7 ημέρες. Σε περίπτωση αυξημένης επιβάρυνσης με αίμα, σίελο, κ.λπ. συνιστάται η ανανέωση του διαλύματος δύο έως τρεις φορές την εβδομάδα.
Υπόδειξη: μην αναμιγνύετε το ID 212 forte με παρασκευάσματα που περιέχουν αλδεΰδη. Πριν από την πρώτη χρήση του ID 212 forte καθαρίστε σχολαστικά τη θήκη των εργαλείων. Απαγορεύεται να εισχωρήσει ο αφρός του μέσου απολέσει βλάβη αυτών των συστημάτων αυτών!

LOT ⌛ βλέπε αναγραφόμενη ημερομηνία.

Κίνδυνος. Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες. Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς. Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον. Να φοράτε προστατευτικά γάντια και προστασία ματιών/προσώπου. Εάν παρατηρηθεί ερεθισμός του δέρματος ή εμφανιστεί εξάνθημα: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Ξεπλύνετε το στόμα. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Ο περιέκτης διατηρείται ερμητικά κλειστός. Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σε χώρο συλλογής επικινδύνων ή ειδικών αποβλήτων. Περιέχει LINALOOL. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση.

PL ID 212 forte Dezynfekcja instrumentów

ID 212 forte to bardzo skuteczny, niezawierający aldehydów koncentrat do jednoczesnej dezynfekcji i czyszczenia przyrządów oraz instrumentów wykorzystywanych w gabinetach stomatologicznych (lusterek, sond, pęset, szczypiec itp.). Dodatkowo preparat nadaje się do dezynfekcji i czyszczenia obrotowych instrumentów wykonanych z materiałów wrażliwych na działanie alkoholi i związków zasadowych.

Skład: 100 g ID 212 forte zawiera 12,5 g chlorku alkilo-benzylodwumetylo-amonowego, 6 g 1,3-dwuaminy 3-aminopropylo-dodecylo-propylowej, 4 g dwuoctanu alkilo-dwuamino-propylo-guanidynowego, 5 -15 g niejonowe związki powierzchniowo czynne, < 5 g czynnik kompleksotwórczy, substancje pomocnicze, salicynian benzylu, metylopropional butylofenylu, linalol.

Zakres działania: Działanie bakteriobójcze, przeciw prątkom gruźlicy, drożdżakobójcze[1], w ograniczonym stopniu wirusobójcze[2] (wirusy otoczkowe, takie jak wirusy krowianki, łącznie z HBV, HCV i HIV oraz wirusy bezotoczkowe takie jak adenowirusy, norowirusy[3]). **Lista VAH/DGHM**. Sprawdzony zgodnie z normami EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

[1] Badanie z Candida albicans.

[2] Zgodnie z zaleceniem RKI (Instytutu Roberta Kocha) (Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).

[3] Kontrola obecności wirusa zastępczego MNV.

Zastosowanie: Do czyszczenia i dezynfekcji stosować 2-procentowy roztwór preparatu ID 212 forte (20 ml ID 212 forte dopełnić wodą do 1 litra), zanurzając w nim instrumenty na 5 minut zgodnie z VAH/DGHM, pro bakterie vč. Tbc 2 % a 60 minut (patrz tabela w DE).
Preparat ID 212 forte można również stosować do kąpieli ultradźwiękowej. Zaleca się sporządzenie roztworu 2-procentowego i czas kąpieli 1 minutę, z bakteriami gruźlicy Tb 4 % i 30 min.
Nie wolno mieszać preparatu ID 212 forte z innymi środkami, powszechnie dostępnymi w handlu. Roztwór użytkowy przygotować z wykorzystaniem ciepłej wody. Zdezynfekowane instrumenty wyjąć z kąpieli, przepłukać pod bieżącą wodą i w razie konieczności wysterylizować. Okres przydatności roztworu do użycia wynosi 7 dni. W wypadku wzmożonego kontaktu instrumentów z krwią, śliną itp. zaleca się wymieniać roztwór dwa lub trzy razy w tygodniu.

Wskazówki: Preparatu ID 212 forte nie wolno mieszać z substancjami zawierającymi aldehyd, np. dwualdehydem glutaminowym, glioksalem. Kontakt tych substancji z ID 212 forte może powodować czerwono-brązowe przebarwienia. Przed pierwszym użyciem preparatu ID 212 forte dokładnie wyczyścić skrzynkę z instrumentami. Preparaty do dezynfekcji instrumentów wytwarzają pianę i z tego względu nie mogą mieć styczności z aparaturą ssącą. Piana może spowodować uszkodzenie aparatury!

LOT ⌛ patrz nadruk.

Niebezpieczeństwo. Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu. Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne. Unikać uwolnienia do środowiska. Stosować rękawice ochronne i ochronę oczu/ochronę twarzy. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: wypłukać usta. NIE wywoływać wymiotów. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Zawartość/pojemnik dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych. Zawiera LINALOOL. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

CS ID 212 forte Dezinfekce nástrojů

ID 212 forte je vysoce účinný koncentrát bez obsahu aldehydů pro současnou dezinfekci a čištění veškerého stomatologického instrumentária (zrcátka, sondy, pinzety, kleště apod.). Další oblastí využití je desinfekce a čištění rotujícího instrumentaria, např. z lehkých a barevných kovů (hliník, mosaz), citlivého na alkalické látky a alkohol, nebo některých nástrojů lepených umělými pryskyřicemi.

Složení: 100 g ID 212 forte obsahuje 12,5 g alkyl-benzyl-dimethyl-ammoniumchloridu, 6 g 3-aminopropyl-dodecyl-1,3-propandiaminu, 4 g alkyl-propylendiamin-guanidinium-diacetat, 5 -15 g neionické tenzidy, < 5 g komplexotvorné, pomocné látky, benzylsalicylát, butylfenylmethylpropional, linalol.

Spektrum účinků: baktericidní přípravek, tuberkulocidní přípravek, levurocidní[1], omezeně účinný i virucidní[2] (zapouzdřené viry, jako vacciniaviry, včetně HBV, HCV a HIV, a také nezapouzdřené viry, jako adenoviry, noroviry[3]). **Seznam VAH/DGHM**. Testováno podle norem EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

[1] Testováno s Candida albicans.

[2] Podle doporučení Institutu Roberta Kocha (Spolkový zdravotní věstník. č. 47, str. 62 - 66, 2004).

[3] Zkouška na náhradním viru MNV.

Použití: ID 212 forte se používá jako 2 % roztok (20 ml ID 212 forte doplnit vodou do 1 litru) při době působení podľa VAH/DGHM 5 minut, pro bakterie vč. Tbc 2 % a 60 minut (pozri tabuľku v DE).
ID 212 forte je vhodný i pro použití v ultrazvukovém přístroji. Doporučujeme aplikovat až 2 % roztok po dobu 1 minúta, pro bakterie vč. Tbc 4 % a 30 minut.
Nesměšujte ID 212 forte s běžně dostupnými čisticími prostředky pro domácnost. Před použitím připravte čerstvý roztok smícháním s vlažnou vodou. Desinfikované nástroje vyjměte z lázně, opláchněte pod tekoucí vodou a příp. sterilizujte. Doba použitelnosti připraveného roztoku činí max. 7 dní. Při zvýšené kontaminaci krví, slinami apod. doporučujeme obnovovat roztok dva- až třikrát týdně.

Pokyny: Nesměšujte ID 212 forte s preparáty obsahujícími aldehydy, např. glutardialdehyd nebo glyoxal. Tyto látky v kontaktu s ID 212 forte mohou vést k červenohnědému zbarvení. Před prvním použitím ID 212 forte důkladně vyčistěte nádobu na nástroje. Dezinfekční přípravky na nástroje pění a nesmějí se dostat do odsávacího zařízení. Mohlo by to vést k výpadkům těchto zařízení!

LOT ⌛ viz potisk.

Nebezpečí. Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí. Vysoce toxický pro vodní organismy. Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Noste ochranné rukavice a ochranu očí/obličejový štít. Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. PŘI POŽITÍ: Vypláchněte ústa. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte obal těsně uzavřený. Odstraňte obsah/obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady. Obsahuje LINALOOL. Může vyvolat alergickou reakci.

SK ID 212 forte Dezinfekcia nástrojov

ID 212 forte je veľmi účinný koncentrát bez obsahu aldehydov na dezinfekciu a čistenie stomatologického inštrumentária (zrkadielka, sondy, pinzety, kliešte, apod.). Ďalšou oblasťou využitia je dezinfekcia a čistenie rotujúceho inštrumentária, napr. z ľahkých a farebných kovov (hliník, mosadz), citlivého na alkalické látky a alkohol alebo niektorých nástrojov lepených umelými živicami.

Zloženie: 100 g ID 212 forte obsahuje 12,5 g alkyl-benzyl-dimetyl-amóniumchloridu, 6 g 3-aminopropyl-dodecyl-1,3-propándiamínu, 4 g alkyl-propyléndiamín-guanidínium-diacetátu, 5 -15 g neionické tenzidy, < 5 g komplexotvorné, pomocné látky, benzylsalicylát, butylfenylmetylpropional, linalool.

Spektrum účinkov: baktericídny, tuberkulocídny, levurocídny[1], obmedzene virucídny[2] (obalené víry, napríklad vacciniavírusy vr.